

LATENTE TBC-INFECTIE

Nieuw voorlichtingsmateriaal voor Eritrese vluchtelingen

Eritrese vluchtelingen vormen de laatste jaren een belangrijke doelgroep in de screening op latente tbc-infectie (LTBI). Voor hen is nu specifiek voorlichtingsmateriaal gemaakt.

Het 'Nationaal Plan tuberculosebestrijding 2016-2020. Op weg naar eliminatie' benadrukt het belang van de opsporing en behandeling van latente tbc-infectie (LTBI). De diagnostiek van LTBI bestaat uit een tuberculinehuidtest of een interferon-gamma release assay. Voordat een LTBI-behandeling gestart wordt, moet eerst actieve tuberculose worden uitgesloten. Dat gebeurt onder andere door middel van anamnese en een thoraxfoto.

Voorlichting

Bij de LTBI-screening is zoals altijd in de tbc-bestrijding goede voorlichting onontbeerlijk. Groepen en cliënten hebben recht op juiste, duidelijke en volledige informatie om zo een weloverwogen beslissing te kunnen nemen over onderzoek en behandeling ('informed consent'). Maar dan moet die informatie wel aansluiten bij de doelgroep. KNCV Tuberculosefonds ontwikkelt niet voor niets al sinds haar oprichting voorlichtingsmateriaal en past dit regelmatig aan.

Eritrea

Veranderde migratiestromen leiden ertoe dat steeds andere nationaliteiten in aanmerking komen voor screening. De laatste twee jaar waren veel vluchtelingen afkomstig uit Eritrea. In het kader van het ZonMw-onderzoek TB ENDPoint en CPT-beleidswijzigingen komen die steeds vaker in aanmerking voor LTBI-screening. Het beschikbare voorlichtingsmateriaal over LTBI-screening was echter nog niet specifiek op hen toegesneden.

Doe even een simpele tbc test: dat is beter voor ons allemaal



U wilt mensen in uw omgeving toch niet besmetten en ziek maken?
Doe mee aan een simpele tbc test.
Als u wel tbc hebt, dan kunnen Nederlandse dokters tbc goed behandelen.
U helpt toch ook mee om andere mensen gezond te houden?

In 2016 en 2017 heeft KNCV bij de ontwikkeling van voorlichtingsmateriaal voor Eritrese vluchtelingen samenwerking gezocht met 4Refugees. Dit is een projectgroep die bestaat uit medewerkers van GGD Gelderland-Zuid (publieke gezondheid), een arts-microbioloog van Canisius-Wilhelmina Ziekenhuis (de zorg), gedragswetenschappers van Tabula Rasa en het communicatiebureau Bananaa en heeft ervaring met het ontwikkelen van informatiemateriaal over infectieziekten voor asielzoekers.

tweede ronde legden we het aangepaste materiaal voor aan focusgroepen met een nieuwe samenstelling. De werksessies werden begeleid door Tabula Rasa. Het Centraal Orgaan opvang Asielzoekers (COA) faciliteerde de werksessies door op twee COA-locaties focusgroepen samen te stellen. Een Eritrese vluchteling en medewerkers van de samenwerkingspartners waren bereid om model te staan voor het beeldmateriaal. Het enthousiasme van de samenwerkende partners en de inspirerende werksessies

met de Eritrese vluchtelingen hebben geleid tot vier posters die ook als folders gebruikt kunnen worden. De productie ervan werd mogelijk gemaakt met financiële steun van de Bakhuis Roozeboom Stichting, KNCV en RIVM. Het ontwikkelde voorlichtingsmateriaal is te vinden op www.kncvtbc.org/kennisbank/voorlichtingsmateriaal/ ■

Sessies met vluchtelingen

Bij de ontwikkeling van het voorlichtingsmateriaal zijn Eritrese vluchtelingen zelf betrokken geweest. De meewerkende vluchtelingen waren tussen de 18 en 35 jaar oud, pas drie tot vijf maanden in Nederland en ze hadden de eerste (radiologische) tbc-screening gehad. In focusgroepen, van steeds wisselende samenstelling, kregen we zo antwoord op vragen over wat vluchtelingen weten over tuberculose en LTBI en over de meest effectieve manier van communiceren over het belang van tbc- en LTBI-screening. De focusgroepen bespraken de eerste concepten van het voorlichtingsmateriaal. Daarbij benoemden ze knelpunten en keken ze hoe die opgelost konden worden. In een

Belangrijke bevindingen uit de werksessies:

- De positieve houding van Eritreeërs tegenover tuberculose vormt een goede basis voor screening. Op tuberculose rust geen taboe en ze zijn zich goed bewust van de gevolgen van de ziekte.
- Eritreeërs hechten belang aan hun sociale omgeving. Wijs daarom op de mogelijke consequenties voor die omgeving.
- Eritreeërs zien een arts als een autoriteitsfiguur. Het is aan te raden om een arts met een witte jas af te beelden.
- Een latente tbc-infectie is voor hen een onduidelijk begrip. Besmet zijn, maar toch niet ziek, dat kan volgens de participanten niet. Ze begrijpen niet dat ze medicijnen moeten nemen terwijl je niet ziek bent. Citaat: 'Als je echt gezond bent, hoef je geen medicatie.' Daarom adviseerde Tabula Rasa als omschrijving 'een beetje ziek' op te nemen in de voorlichtingsmaterialen. Daar waren de medische professionals het echter niet mee eens, omdat het feitelijk onjuist is. Een dilemma tussen 'medisch correct' en 'duidelijke communicatie'. De medici wonnen het pleit...

Tigrinya

ውጽኢት ናይቲ ደም መርመራ ኣወንታ ኮይኑ ኣሎ፡ ዝስዕብ መስርሕ እንታይ'ዩ?

ሓኪም ከሕግዘካ ተዳልዩ ኣሎ፡ ስለዚ እቲ ዝስዕብ ተወሳኺ መርመራታት ግበር።



ውጽኢት ናይቲ ዝበርካብ መርመራ ዝሓለ ደብዳቤ ከለኻስልክ እዩ፡ እቲ ውጽኢት ኣወንታ ኣተኸይኑ፡ ናይ ሓኪም ቁጽራ ኮግበርልክ እዩ።



ሓኪም ናይ ሳንባል ስልጢ (x-ray) ይገብረልኩ።



ሓኪም ነቲ ናይ ሳንባል ስልጢ (x-ray) ብምዃብ ኣንታይ ከትግበር ከምዘለክ ይሓብረኩ።



ባክተርያ ሕማም ዓባይ ሰዓል ኣብ ኣካላትካ ኣሎ
እቲ ባክተርያ ከምዘለክ ዘርገገ ምልክት ኣይርገግኩን፡ ንኻልእት ባሕርይ ከተመሓለፍኩሉን ኣይተኸልን ልኻ። ኣንተኮ፡ ሓኪም ከታታኩካ ናብ ሕምም ዓባይ ሰዓል ንኪምሙብል ዝኸልከል መድሃኒት ከትወሰኑ፡ ትመኽርኩ። በዚ መዳኒ ሕምም ዓባይ ሰዓል ክብ ምልምም ክበኽኩ ትክእል። መድሃኒትኩ ብግብሉ ብምውህጅ ንኻልእት ክብ ምልክቱ ወን ተደልን።



ናይ ሳንባል ሕማም ዓባይ ሰዓል
ሕምም ዓባይ ሰዓል ኣለኩ፡ ሓረግኩሉ ወን ኣለኻ። ከም ሰዓል፡ ድኻም ኣካላትኩን ምንባይ ሚህን ሰብተን ዝሓመሎኩ ምልክታት ሕምም ዓባይ ሰዓል ኣለውኹ። መብዓሎትኩ ግዜ፡ ንኻልእት ባሕርይ ከተመሓለፍኩ ትኸል። ሓኪም፡ ብሓገዝ መድሃኒት ከተሓውዩካ እዩ።